

Bedienungsanleitung/Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
Instrucciones de servicio • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi/Gwarancja
Használati utasítás • Інструкція з експлуатації
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



CE

MULTI-BACKOFEN

Multifuncionele oven • Four multifunction • Homo multifunción
Forno multifunzione • Multifunction oven • Piekarnik wielofunkcyjny • Multifunkciós sütő
Багатофункціональна піч • Многофункціональная печь • الفرن متعدد الوظائف

MBG 3521

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Uwagi ogólne

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Szczególne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania



OSTRZEŻENIE: Gorąca powierzchnia! Ryzyko oparzeń!

Temperatura dostępnej powierzchni może być bardzo wysoka podczas lub po operacji.

- Nie dotykaj gorących części urządzenia.
- Dotykać urządzenia wyłącznie poprzez klamkę na drzwiczkach oraz przełączniki. W razie konieczności skorzystać z uchwytów do naczyń.
- Przed oczyszczeniem i odstawieniem urządzenia poczekaj aż ostygnie.

OSTRZEŻENIE:

- Nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego programatora czasowego ani systemu zdalnego sterowania.
- Zawsze obsługiwaj urządzenie pod nadzorem. Bardzo suchy chleb może zapalić się wewnątrz urządzenia!
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Z urządzenia mogą korzystać **dzieci** powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi zdolnościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane, jak **użyć urządzenia** w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko.
- **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem.
- **Dzieci** nie mogą zajmować się czyszczeniem ani **konserwacją urządzenia**, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Trzymać urządzenie i jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.

UWAGA:

- Sprawdzić, czy kabel zasilania nie styka się z gorącymi częściami urządzenia.
- Nie wstawiać urządzenia pod łatwopalnymi przedmiotami, takimi jak zasłony czy drewno.
- Ustawić urządzenie na stabilnej i żaroodpornej powierzchni.
- Urządzenie należy ustawić tylną częścią skierowaną do ściany.
- Nie poruszać urządzeniem, kiedy pracuje.

UWAGA:

- Sprawdzić, czy oba przełączniki operacyjne znajdują się w pozycji „OFF”, kiedy nie używamy już urządzenia.

Zakres dostawy






- 1 X Piekarnik
- 1 X Tacka do pieczenia/miska ociekowa
- 1 X Stojak na grill
- 1 X Tacka na okruchy
- 1 X Rożen
- 2 X Widelce szpikulcowe
- 1 X Uchwyt tacki do pieczenia
- 1 X Uchwyt rożna

Elementy sterujące

Górny element sterujący: Temperatura

Należy wybrać temperatury pomiędzy 100 a 230°C.

Środkowe elementy sterujące: Przełącznik funkcyjny

-  Wył
-  Podgrzewanie od góry
-  Grill (rożen)
-  Podgrzewanie od góry i od dołu
-  Podgrzewanie od dołu

Dolne elementy sterujące: zegar i wyłącznik główny

Należy ustawić czas pracy w zakresie do 60 minut.

Piecyk jest wyłączony w pozycji 0. Kontrolka jest wyłączona.

Wypakowanie urządzenia

1. Wyjąć urządzenie z opakowania.
2. Usunąć cały materiał opakowaniowy taki jak plastikowe folie, wypełniacze, zaciski do kabli oraz elementy kartonowe.
3. Sprawdzić, czy w pudełku znajdują się wszystkie dostarczone części.
4. Prosimy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych, aby uniknąć powstania ryzyka.

WSKAZÓWKA:

Na urządzeniu wciąż może pozostawać kurz lub pozostałości po produkcji. Zalecamy czyszczenie urządzenia zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie”.

Instrukcje użytkowania

Przed pierwszym użyciem

Na elemencie grzewczym znajduje się warstwa ochronna.

Aby ją usunąć, należy włączyć urządzenie na około 10 minut bez jakiegokolwiek zawartości. Ustawić przełącznik funkcyjny na „Podgrzewanie od góry i od dołu”.

WSKAZÓWKA:

Odczuwalny podczas tego procesu delikatny zapach spalenizny jest rzeczą normalną. Proszę pamiętać o odpowiedniej wentylacji.

Podłączenie elektryczne

1. Sprawdzić, czy oba przyciski operacyjne znajdują się w pozycji „OFF/0”.
2. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe, które chcemy użyć pasuje do tego z urządzenia. Informacje na ten temat można odnaleźć na tablicy znamionowej.
3. Urządzenie wolno podłączyć tylko do przepisowo zainstalowanego, gniazda wtykowego z uziemieniem o napięciu.

Działanie

Piekarnik oferuje szereg ustawień. Można ustawić temperaturę i czas według przepisu.

Oto kilka przykładów tego, w jaki sposób można używać wymienionych niżej funkcji:

- Grill: idealny do dodatków na grzankach, zapiekankach, itp..
- Grill z rożnem: drób i duże pieczenie mięsa pieką się równomiernie.
- Grill i ogrzewanie od dołu: np. do ciast itp.
- Ogrzewanie od dołu: np. do pizzy

Przegląd czasów pieczenia

	Temperatura w °C	Czas w min	Funkcja
Pizza	150-180	10-20	Ogrzewanie od dołu
Mięso	200-230	12-18	Grill / ogrzewanie od dołu
Grzanki	120-160	3-5	Grill / ogrzewanie od dołu
Ciasta	120-180	10-15	Ogrzewanie od dołu
Kebaby	200-230	40-60	Grill
Pieczenie	210-230	60-80	Grill z rożnem
Drób	200-230	70-120	Grill z rożnem

Czasy podane są jedynie orientacyjnie i mogą różnić się w zależności od wagi.

i WSKAZÓWKA:

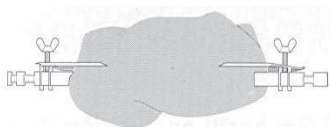
- Przy krótkich czasach pieczenia, zaleca się rozgrzanie piekarnika przez ok. 3 minuty.
- W tym celu należy najpierw obrócić pokrętkę sterowania zegarem do położenia na ok. 30 minut, a następnie obrócić je z powrotem, ustawiając na wartośćżądanego krótkiego czasu pieczenia plus 3 minuty.
- Po upływie ustawionego czasu urządzenie wyłącza się automatycznie i będzie słycać krótki sygnał dźwiękowy.
- Następnie należy ustawić przełącznik funkcji do pozycji wyłączenia OFF i odłączyć wtyczkę kabla zasilania z gniazdka sieciowego.
- Również używając uchwytów tacy do pieczenia lub rożna należy chronić się przed poparzeniem nakładając rękawice lub stosując ściereki.

Rożen

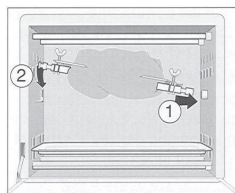
i WSKAZÓWKA:

Proszę grillować zasadniczo tylko z wykorzystaniem grzania górnego i pojemnika na tłuszcz. Pieczeń nie powinna być zbyt duża. Grillowana potrawa musi mieć wystarczający odstęp od ścianek wewnętrznych i prętów grzejnych. W żadnym wypadku nie może się z nimi stykać.

1. Blachę do pieczenia / pojemnik na tłuszcz proszę wsunąć na najniższy poziom w piekarniku.
2. Rożen obrotowy i klamry ustalające proszę natrzeć olejem jadalnym.
3. Przed grillowaniem drobiowi nadaje się kształt gotowy do serwowania. W tym celu skrzydełka i udka proszę przywiązać ściśle nicią kuchenną do korpusu.



4. Związany drób lub kawałek pieczeni proszę ostrożnie nadziać na rożen obrotowy. Klamry ustalające proszę nasunąć na rożen obrotowy i unieruchomić nimi pieczeń. Następnie klamry ustalające proszę mocno dokręcić śrubami.
5. Rożen obrotowy z nasadzoną potrawą proszę umieścić w piecyku, używając uchwytu. W tym celu najpierw należy wsadzić otwarty koniec rożna na napęd po prawej stronie piecyka, a potem drugi koniec zawiesić w odpowiednim przyrządzie po stronie lewej.
6. Wybierz temperaturę, czas pieczenia i włącz rożen obrotowy przełącznikiem (po środku). Rożen obrotowy zaczyna się kręcić. Proszę zwrócić uwagę na to, by pieczeń mogła się swobodnie obracać.
7. Po upływie ustawionego czasu włącza się dzwonek i urządzenie wyłącza się automatycznie. Gdy mięso upiecze się, wyjmij rożen obrotowy za pomocą uchwytu.



8. Włącz piekarnik: Ustawić przełącznik w położeniu 0 lub OFF.

Czyszczenie

! OSTRZEŻENIE:

- Przed wyczyszczeniem proszę zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie! Może spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar.

! UWAGA:

- Proszę nie stosować drucianej szczotki lub innych przedmiotów szorujących.
- Proszę nie używać ostrych lub szorujących środków czyszczących.

Tacka na okruchy, taca do pieczenia, stojak do grillowania, rożen, widelce szpikulcowe

Wyczyścić te części w gorącej wodzie poprzez dodanie trochę detergentu do mycia naczyń. Następnie osuszyć dobrze części.

Wnętrze

Zachować czystość wewnątrz pieca.

1. Usunąć rozpryski i pozostałości żywności na ścianie pieca, używając wilgotnej ściereczki zmoczonej w wodzie z dodatkiem środka do mycia naczyń.
2. Wytrzeć do sucha za pomocą suchego ręcznika.

Jednostka bazowa

! OSTRZEŻENIE:

Prosimy sprawdzić, czy do wnętrza urządzenia nie dostała się woda!

- Po użyciu oczyścić obudowę lekko zwilżoną ściereczką.
- Włożyć z powrotem tacę na okruchy oraz inne akcesoria.

Przechowywanie

- Wyczyścić urządzenie zgodnie z opisem i poczekać, aż całkowicie wyschnie.
- Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, jeśli nie jest używane przez dłuższe okresy czasu.
- Zawsze trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci w dobrze wentylowanym, suchym miejscu.

Dane techniczne

Model: MBG 3521
Napięcie zasilające: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy: 1500 W
Stopień ochrony: I
Masa netto: ok. 9,30 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkownika oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Warunki gwarancji

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

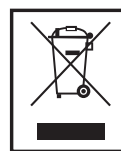
Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa



Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci“

Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.